

# Resolução nº 685



CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA - RJ  
DIVISÃO DE DOCUMENTAÇÃO E ARQUIVO

RESOLUÇÃO Nº 685

Autor: VEREADOR WILLIAM DE FREITAS

Ementa: CONCEDE TÍTULO DE CIDADÃO VOLTARREDONDENSE AO SR. MOACYR TORTURELLA.

PROJETO ORIGINÁRIO: Projeto de Resolução nº 013/83

Data apresentação: 26 / 05 / 1983 Data da Leitura: 21 / 06 / 1983

Considerado objeto de Deliberação em: 21 / 06 / 1983

| REMETIDO ÀS COMISSÕES:                      | DATA  | FAVORÁVEL | CONTRÁRIO |
|---|-------|-----------|-----------|
| Constituição, Justiça e Redação . . . . .   | _____ | _____     | _____     |
| Fin., Fiscal., Tom. de Cont. e Orç. . . . . | _____ | _____     | _____     |
| Obras e Serviços Públicos . . . . .         | _____ | _____     | _____     |
| Saúde, Educ. e Assist. Social . . . . .     | _____ | _____     | _____     |
| Agric., Pecuária, Ind. e Comércio . . . . . | _____ | _____     | _____     |

APROVAÇÃO EM PRIMEIRA VOTAÇÃO:

Data 21 / 06 / 1983 Unanimidade Sim Votos Contra \_\_\_\_\_

APROVAÇÃO EM SEGUNDA VOTAÇÃO:

Data: 21 / 06 / 1983 Unanimidade Sim Votos Contra \_\_\_\_\_  
Com Emendas? NÃO Quantas? \*\*\*

PROMULGAÇÃO EM: 22 / 06 / 1983 Pelo: Presidente

PUBLICAÇÃO EM : \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ Jornal: \_\_\_\_\_

TRANSCRITA NO LIVRO DE REGISTRO DE RESOLUÇÕES:

N.º: 11 Folhas: 90 v ( NOVENTA VERSO )

ESTE PROCESSO É COMPOSTO DE 008 ( OITO )

FOLHAS NUMERADAS DE 001 À 008

Volta Redonda, 18 de julho de 1983



CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA  
ESTADO DO RIO DE JANEIRO

ORIGINAL

Projeto de RESOLUCAO N.º 013/83

EMENTA: - CONCEDE TITULO DE "CIDADAO VOLTARREDONDENSE AO SR. MOACYR TORTURELLA-

A CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA APROVA E EU PROMULGO A SEGUINTE RESOLUÇÃO:

ART.1º - FICA CONCEDIDO O TÍTULO DE "CIDADÃO VOLTARREDONDENSE AO SR. MOACYR TORTURELLA.

ART.2º - A SOLENIDADE DE ENTREGA DO ALUSIVO DIPLOMA TERÁ DATA E HORÁRIO FIXADOS POSTERIORMENTE PELA PRESIDÊNCIA DA CÂMARA.

ART.3º - ESTA RESOLUÇÃO ENTRARÁ EM VIGOR NA DATA DE SUA PUBLICAÇÃO, REVOGADAS AS DISPOSIÇÕES EM CONTRÁRIO.

SALA GETÚLIO VARGAS 26 DE MAIO DE 1983

WILLIAM DE FREITAS  
VEREADOR

JUSTIFICATIVA:- O INCLUSO CURRICULUM VITAE DO SR. MOACYR TORTURELLA DÁ-LHE SOBEJAS CONDIÇÕES DE SE INCLUIR ENTRE OS CIDADÃOS HONORÁRIOS DE VOLTA REDONDA, NUM RECONHECIMENTO AO SEU TRABALHO E À SUA DEDICAÇÃO À COMUNIDADE. POUCOS, MUITOS POUCOS MESMO, TERÃO PRESTADO TANTOS E TÃO RELEVANTES SERVIÇOS, TORNANDO-SE CREDOR DA ADMIRAÇÃO E DO RESPEITO DE TODOS. O SR. MOACYR TORTURELLA CHEGOU A VOLTA REDONDA EM 1941, INGRESSANDO NA COMPANHIA SIDERÚRGICA NACIONAL, COM A MATRÍCULA Nº 112 É, HOJE, O FUNCIONÁRIO MAIS ANTIGO QUE AINDA VIVE EM VOLTA REDONDA. RESPONSÁVEL PELO LEVANTAMENTO TOPOGRÁFICO DE GRANDE PARTE DO MUNICÍPIO, O SR. MOACYR TORTURELLA TEM O SEU NOME INSERIDO ENTRE OS BENFEITORES DESTA TERRA E CONCEDER-LHE A CIDADANIA VOLTARREDONDENSE É, ACIMA DE TUDO, UM ATO DE JUSTIÇA.

prot.684  
wé/issm

|                                       |        |  |
|---------------------------------------|--------|--|
| CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA     |        |  |
| Divisão de Documentação e Bibliotecas |        |  |
| RESOLUÇÃO Nº 685                      | FLS 01 |  |

" CURRÍCULO VITAE "

Moacyr Torturella, filho de Lucas Torturella e Rosa Paciello Torturella (imigrantes italianos), quinto filho de uma prole de 9 irmãos, nasceu em 03 de outubro de 1919, em Ribeirão das Lages, município de Firaf-RJ, onde seu pai era operador da Usina Hidro-Elétrica da LIGHT.

Fez o curso primário no Colégio Aida Parreira da Cunha Lages. Coursou o ginásio pelo Ginásio Bittencourt, em Niterói. Fez-se técnico em topografia pela Escola Internacional de Buenos Aires-Argentina, por correspondência.

Desde os 9 anos de idade foi escoteiro de um grupo ligado aos escoteiros do mar, de Niterói e começou a estudar música, sendo o mascote da Banda Eugênio Torres, tocando saxofone soprano Si-Bemol. No escotismo tocava bandolim nas festividades de grupo e participava também da parte teatral.

Em 1936, abandonou a música e o escotismo e empregou-se na Cia. Light como seccionista-um ramo da topografia. Contava 17 anos de idade. Com aulas recebidas por dois engenheiros italianos, amigos de seu pai, em pouco tempo pôde assumir o levantamento da Bacia da Represa de Ribeirão das Lages, para expansão da Usina de Fontes, trabalhando também já como topógrafo prático na locação das bases dos novos geradores daquela Empresa.

Com essa expansão, em 1937 iniciou-se a captação das águas da Usina para o abastecimento do Distrito Federal (na época). Locou todo o trecho de baixa pressão, desde a Usina até a Baixa da Fluminense, na localidade de Viúva Graça, incluindo nesse trabalho, a responsabilidade da perfuração de um túnel de 781 metros de extensão, para a Cia. Dahne & Conceição.

Aos 21 anos de idade foi convocado para servir o Exército no 1º Batalhão de Caçadores, em Petrópolis, e lá permaneceu durante um ano, prestando serviços na abertura de estradas de rodagem para o Exército e ainda com muito esforço fez-se cabo e, posteriormente, sargento.

Em 1941, aos 19 de outubro, alistou-se na reserva do sargento

CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTAREMA

Divisão de Documentação e Biblioteca

RESOLUÇÃO: 685 | FLS 02 | 1

que receberia tres dias depois e preferiu sua baixa para poder ingressar na Companhia Siderúrgica Nacional que estava iniciando sua instalação em Volta Redonda.

Em 24 de outubro de 1941 foi admitido na CSN, como topógrafo, recebendo a matrícula nº 112( tendo a pretensão de ser o funcionário mais antigo que ainda vive em Volta Redonda)."

Como topógrafo da CSN seu primeiro trabalho foi marcar altura para o aterro no brejo onde seria implantada a Usina Presidente Vargas. Participou de todas as locações da Usina, como Alto-Forno, Aciaria, Coqueria, Laminação, FEM, estradas de acesso ao bairro do Laranjal e Hotel Bela Vista, Pátio Ferroviário da Usina, Fábrica de Cimento Vale do Paraíba, construção da cidade em si, etc...

Fez o levantamento da Fazenda Santa Cecília em todo seu perímetro com demarcação das divisas da CSN com seus confrontantes. Alguns anos depois, foi requisitado pela FEM para ser o topógrafo oficial daquela fábrica, passando a se especializar em estruturas metálicas. Locou mais de 80% das obras da FEM, desde a fundação, locação de chumbadores e placas de base até seus terminos, incluindo prumo e nivelamento das obras. Cita como as mais importantes as seguintes: Escritório Central em Volta Redonda, Edifício Santa Cruz, em Porto Alegre, armazéns para o Instituto Brasileiro de Café, no Paraná, Edifício Palácio do Comércio em São Paulo, Edifício Avenida Central no Rio de Janeiro, Edifício do Desenvolvimento em Brasília, armazéns para a Marinha no Cais do Porto, no Rio de Janeiro, Torres de Televisão em Brasília, Ponte Internacional BrasilXParaguai sobre o Rio Paraná na foz do Rio Iguaçu, todas as Torres para televisão e micro-ondas, desde Curitiba até Belém do Pará para EMBRATEL, junto às firmas RABELO, COSMO ENGENHARIA e NEC DO BRASIL, construção da Usina Aço-Norte (Usina Siderúrgica) em Recife-PE.

Durante esse período, ainda locou ponte de acesso Volta Redonda ao bairro Niterói, sobre o Rio Paraíba, foi responsável pela locação do Viaduto N.S. das Graças, mediu várias fazendas em Volta Redonda e outras cidades do Estado do Rio, fez vários loteamentos para a Imobiliária Brasília Ltda., linhas de transmissão AMPARO X S. JOAQUIM.

Casou-se com Neuza Strova To

|                                   |     |        |    |
|-----------------------------------|-----|--------|----|
| CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA |     |        |    |
| Divisão de Recuperação Urbana     |     |        |    |
| RECIBO                            | 685 | REC 03 | 18 |

cir Torturella Filho, administrador de Empresas, trabalhando na CSN; Tania Torturela Vidal, professora, funcionária da Prefeitura Municipal de Volta Redonda e Silvana Torturella Pereira, técnica em Contabilidade, funcionária da CECISA. Tem 9 netos e hoje se encontra aposentado. Reside na Rua "A" casa 100-bairro São Cristóvão. fone| 42-1325.

: x: x: x: x: x: x: x: x: x: x:

|  |         |  |
|--|---------|--|
| <b>CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA</b> |         |  |
| Divisão de Locação e Registro            |         |  |
| RESOLUÇÃO n.º 685                        | FLS. 04 |  |



# Câmara Municipal de Volta Redonda

PROCESSO Nº \_\_\_\_\_

FOLHA DE DESPACHO Nº \_\_\_\_\_

LIDO  
Em 21 / 6 / 1983  
Secretário

*votação especial*  
APROVADO EM 1ª E 2ª VOTAÇÕES  
~~FACE RESUME DE URGÊNCIA~~  
EM 21 / 6 / 1983  
2.º Secretário

ENCAMINHADO EM 08 / 7 / 83  
OFÍCIO 10 - 755/83

CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA

Unidade de Documentação e Arquivo

PROCESSO Nº 685 | FLS 05



CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA - RJ.

RESOLUÇÃO Nº 685

EMENTA: CONCEDE TÍTULO DE CIDADÃO VOLTARREDONDENSE  
AO SR. MOACYR TORTURELLA

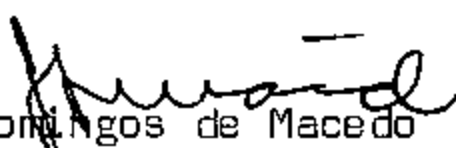
A Câmara Municipal de Volta Redonda aprova e nós promulgamos a seguinte Resolução:

Artigo 1º - Fica concedido o título de "Cidadão Voltarredondense" ao Sr. Moacyr Torturella.

Artigo 2º - A solenidade de entrega do alusivo diploma terá data e horário fixados posteriormente pela Presidência da Câmara.

Artigo 3º - Esta Resolução entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Volta Redonda, 22 de junho de 1983

  
José Domingos de Macedo  
Presidente

  
Aristides Martins da Silva  
Primeiro Secretário

  
William de Freitas  
Segundo Secretário

CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA  
Divisão de Documentação e Biblioteca

RESOLUÇÃO Nº 685 | FLS. 06

Projeto de Resolução nº 013/83

Autor: William de Freitas

manr/





*Câmara Municipal de Volta Redonda - RJ*  
*Gabinete do Presidente*

Em 06 de julho de 1983

Ofício D- 755/83

Assunto: Encaminha Cópia de Resolução

Ilmo. Senhor,

É com satisfação que estamos encaminhando para conhecimento da V.Sa., cópia da Resolução nº 885, originada do Projeto de Resolução nº 013/83, de autoria do nobre Vereador William de Freitas, aprovado na Reunião do dia 21 do mês próximo passado, outorgando-lhe o título de Cidadão Volterredondense.

Ao ensejo, apresentamos nossos protestos de elevada estima e crescente admiração.

Atenciosamente,

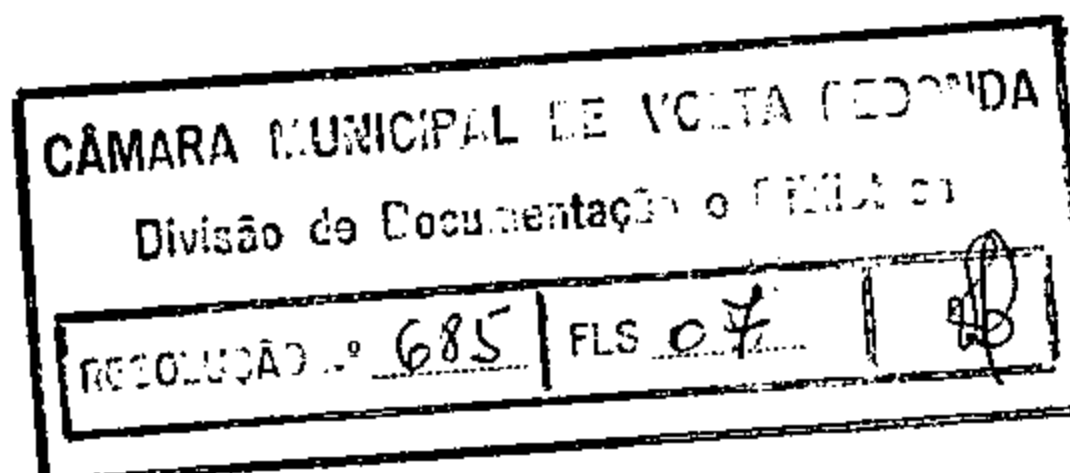
  
JOSE DOMINGOS DE MACEDO  
Presidente

Ilmo.Sr.

Moacyr Torturella

Rua A - Casa 100 - São Cristóvão

Volta Redonda-RJ



mlem/.

DIA 10 à 17.08.83

RESOLUÇÃO N.º 685

EMENTA: Concede Título de Cidadão Voltarredondense ao Sr. Moacyr Torturella

A Câmara Municipal de Volta Redonda aprova e nós promulgamos a seguinte Resolução:

Artigo 1.º — Fica concedido o título de "Cidadão Voltarredondense" ao Sr. Moacyr Torturella.

Artigo 2.º — A solenidade de entrega do alusivo diploma terá data e horário fixados posteriormente pela Presidência da Câmara.

Artigo 3.º — Esta Resolução entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Volta Redonda, 22 de junho de 1983

*José Domingos de Macedo*  
Presidente

*Aristides Martins da Silva*  
Primeiro Secretário

*William de Freitas*  
Segundo Secretário

Projeto de Resolução n.º 013/83  
Autor: William de Freitas

CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA

Divisão de Documentação e Biblioteca

RESOLUÇÃO N.º 685 | FLS. 08 | *N*



*Câmara Municipal de Volta Redonda - RJ*  
*Gabinete do Presidente*

Em, 10 de julho de 1984.

Ofício nº D - 557/84

Assunto: CIDADANIA VOLTARREDONDENSE  
- Convite

|                                   |       |    |
|-----------------------------------|-------|----|
| CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA |       |    |
| DOCUMENTAÇÃO                      |       |    |
| 2.685                             | FL 09 | 48 |

Prezado Senhor,

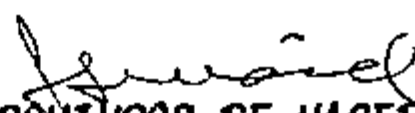
A Câmara de Vereadores de Volta Redonda houve por bem, acolhendo iniciativa do nobre Edil William de Freitas, outorgar a Vossa Senhoria, o Título de "Cidadão Voltarredondense", comenda que lhe é conferida pelos efetivos e inestimáveis serviços emprestados a nossa Comunidade, através da Resolução nº 685.

Isto posto, temos a subida honra de convidar Vossa Senhoria para comparecer a esta Casa, no próximo dia 17 de julho, às dezoito horas e trinta minutos, no Palácio Vereador Francisco Evangelista Delgado, sito na Avenida Lucas Evangelista nº 511, Bairro Aterrado, ocasião em que festivamente estaremos comemorando o Trigésimo Aniversário da Emancipação Político-Administrativa do Município.

Outrossim, rogamos o especial obsêqui de Vossa Senhoria de confirmar sua esperada presença, para que possamos antecipadamente adotar as providências necessárias. O contato poderá ser feito através dos telefones 42.2866, 42.2966 e 42.3066, com a Assessoria de Cerimonial (Sr. Paulo Wedson ou Da. Virginia), o que muito agradecemos.

Certos de podermos contar com vossa prestigiosa presença expressamos nossos protestos de estima e distinta consideração, firmando-nos mui

Atenciosamente,

  
JOSE DOMINGOS DE MACEDO  
Vereador Presidente

Ilmº Sr.

Moacyr Torturella

Rua A nº 100 - São Cristovão

27.180 VOLTA REDONDA RJ

vlv.



CÂMARA MUNICIPAL DE VOLTA REDONDA

Divisão de Expediente

Ficha N.º 001

DOCUMENTO: PROJETO DE RESOLUÇÃO Nº 013/83

PROT. N.º 684

DATA ENTRADA

26 / 05 / 83

ANEXOS: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

AUTOR: VEREADOR IRAM NATIVIDADE PINTO:

ASSUNTO: CONCEDE TÍTULO DE "CIDADÃO VOLTARREDONDENSE AO SR. MOACYR TORTURELLA".

ANDAMENTO:

Lido em sessão especial em 21.06.83. Votado e aprovado em votação especial  
em 21.06.83, com unanimidade. Recebeu o nº de Resolução 685. Encaminhado

of. D/755/83 ao agraciado em 08.07.83. Encaminhado à DDB em 12.07.83.